

僕が日本に来た理由



話し方の特徴 **Marcus Cavazos** (小学校英語講師/アメリカ、テキサス州出身)

独り言のような話し方。When I was..., When I became..., After I studied... のように、時間の経過を示すキーワードを聞き取ると内容がつかみやすくなります。



LL : 1.9 YL : 1.5 LLY : 3.4 102wpm / 144 語

現在、日本に住んでいるマークスが、来日した理由を話します。

Uh hello, / my name is Mark Cavazos, / I'm 26 and I've been living in Tokyo, Japan / for about two years now. /

I came to Japan because when I was a little boy I was really interested in Japanese culture. / When I was a child, / I used to watch Japanese cartoons, or anime, / including *Dragon Ball* and *Gundam*. / Also, I'm from Texas, / and when I was in high school, / in Texas *sushi* became very very popular. /

When I became a university student, / I decided to study Japanese. / After I studied Japanese, / I really wanted to visit Japan, / so I came to Japan, / and, well, now / I'm living here. /

But sometimes I really miss my hometown. / My father is from Spain actually, / and my mother / is from Mexico, / so I really like both Spanish and Mexican food. / But / I can't speak Spanish myself. / I prefer Japanese.

Shadowing Point

① 連結

when I was in high school

文字で見ると単語と単語の間にスペースがありますが、/wenai wezin haiku:/ のように音声はつながって発音されます。下線を引いた部分が「ウェン アイ」「ワズ イン」のように個別には聞こえないことに注目しましょう。

② 背景知識

When I became a university student

このフレーズの冒頭、When は速くて聞き取りにくいですね。しかし、When I... という語のセットはこれまでに3回も出てきています。子どもの頃→高校時代→とくれば、次も同じように When I... でそれ以降の話に進むだろう、と予測すると聞き取りやすくなりますよ。

【語注】

cartoons: 漫画

including: ~を含めて

high school:

小学校または中学校終

了後に進学する学校。

在籍期間は学校によっ

て異なり、3～6年間。

actually:

本当は、正確には

prefer A to B:

「BよりもAを好む」と

いう意味の熟語。ここ

では、「to B」にあたる

「to Spanish」が省略さ

れている。

【訳】

こんにちは。マーク・カバズです。僕は26歳で、日本の東京に住んでもう約2年になります。

日本に来たのは、子どものとき日本の文化にとっても興味を持っていたからです。子どものときには、『ドラゴンボール』や『ガンダム』など日本の漫画やアニメをよく見ましたよ。それから、僕はテキサスの出身なのですが、ハイスクールの生徒だったとき、テキサスで寿司がとても人気のある食べ物になったのです。

大学に入学すると、日本語を勉強することに決めました。日本語を勉強したあとは、どうしても日本に行きたいと思ひ、それで日本に来て、今ここに住んでいるのです。

でも、故郷が恋しくてならないときもあります。僕の父は実はスペイン出身で、母はメキシコ出身なので、僕はスペイン料理もメキシコ料理も大好きです。でも、スペイン語は話せません。日本語のほうがむしろ好きですね。